

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
DIRECTORATE OF SCHOOL EDUCATION  
OFFICE OF THE CHIEF EDUCATIONAL OFFICER**

*Puducherry, the 17th November 2014.*

**RE-TENDER NOTICE**

Sealed tenders quoting the rate per kilogram (excluding sales tax) are invited for the sale of old Tamil and English newspapers and old answer sheets belonging to the Office of the Chief Educational Officer, Puducherry, Office of the Deputy Inspector of Schools, Zone-III, IV and V, Government Middle Schools and Government High Schools under the control of the Chief Educational Officer, Puducherry.

Tenders should be addressed to "The Chief Educational Officer, Directorate of School Education, Puducherry" duly superscribing on the envelope as "Tender for the purchase of old Tamil and English newspapers and old answer sheets" and should reach this office on or before 8-1-2015 at 4.00 p.m. and the tenders will be opened at 4.15 p.m. on the same day in the presence of the tenderers if any, in the office of the undersigned.

The intending tenderers should deposit an amount of ₹ 2,000 (Rupees two thousand only) as earnest money deposit in the Office of the Chief Educational Officer,

Puducherry before submission of the tender. The tenders without earnest money deposit will be rejected.

The earnest money deposit of the unsuccessful tenderers will be returned immediately after the tender sale is over/finalised, whereas, the earnest money deposit of the successful tenderer will be returned after completion of payment and to clear the old papers.

Tenders received after the due date and time will not be entertained.

The successful tenderer should pay the full amount including VAT and to clear the old papers after weighing carefully at his own risk/cost failing which the earnest money deposit will be forfeited.

No claim about the quantity and quality of the materials will be admitted once the tender is finalised.

VAT will be charged @ 5% as per the rate applicable at the time of auction.

The intending tenderers can inspect the materials (paper items) during office hours/school time with the permission of the Head of Institution.

In case of any dispute, the decision of the undersigned will be final.

**N. RAMALINGAM,**  
Chief Educational Officer.

**காரைக்கால் நகராட்சி**

**ஆபத்தான நிறுவனங்கள்**

**அறிவிப்பு**

காரைக்கால் நகராட்சியின் எல்லைக்குள் குடியிருப்பவர்களுக்கு இதனால் அறிவிக்கப்படுவது யாதெனில், கீழ்க்குறிப்பிட்டுள்ளவர் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை காரைக்கால் நகராட்சியின் எல்லைக்குள் அமைத்துக்கொள்ள இந்நகராட்சியின் ஒப்புதல் வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. S.M. சேக்கப்பன், த/பெ. M.S.M. முத்துராமன் செட்டியார், எண் 139, காமராஜர் சாலை, காரைக்கால்.	M/s. காவேரி டயர் சோன், நகர அளவை எண் 18/2/14/4/1, மறு அளவை எண் 76/4 pt., வார்டு-F, பிளாக் எண் 15, எண் 139, காமராஜர் சாலை, காரைக்கால்.	கார்களுக்கு அலைன்மென்ட் மற்றும் வீல் பேலன்ஸிங், டயர் பிட்மென்ட்.	17.5 குதிரைத் திறன்.	6 (பொது பணி முறை).

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி நகராட்சிகள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி நகராட்சிகள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 8-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் காரைக்கால் நகராட்சி ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் காரைக்கால் நகராட்சியால் பரிசீலிக்கப்படும்.

காரைக்கால், 2014 டிசம்பர் மீ 14 வ.

**K. ரேவதி,**  
ஆணையர்.

**KARAIKAL MUNICIPALITY***Karaikal, the 14th November 2014.***Dangerous Establishments****NOTICE**

The undermentioned person has requested for issue of permission to set up the following industry within the Karaikal Municipal limits as follows :

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Thiru S.M. Sekkappan, S/o. M.S.M. Muthuraman Chettiar, No. 139, Kamarajar Salai, Karaikal.	M/s. Kaveri Tyre Zone, Town Survey No. 18/2/14/4/1, Re-survey No. 76/4 pt., Ward-F, Block No. 15, No. 139, Kamarajar Salai, Karaikal.	Alignment and wheel balancing, tyre fitment for cars.	17.5 H.P.	6 (General shift).

In conformity with rule 8 of the Puducherry Municipalities (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Municipalities Act, 1973, objections, if any to the setting up of the above industry are invited to reach the Commissioner, Karaikal Municipality within ten days from the date of publication of this notice in the official gazette.

The objections so received within the specified time will be considered by the Karaikal Municipality in accordance with the rules.

**K. REVATHI,**  
Commissioner.

**மண்ணாடிப்பட்டு கொம்புன் பஞ்சாயத்து****ஆபத்தான நிறுவனங்கள்****அறிவிப்பு**

கீழே குறிப்பிட்டுள்ள நபர் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்புன் பஞ்சாயத்தின் எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்புன் பஞ்சாயத்தின் உத்தரவு வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின்திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. V. ராஜேந்திரன், எண் 11, நாராயணதாஸ் தெரு, காமராஜ் நகர், புதுச்சேரி.	M/s. ஸ்ரீ ஜெயலக்ஷ்மி பிளவர் மில், மறு அளவை எண் 105/9, விழுப்புரம் மெயின் ரோடு, திருக்கனூர்.	பிளவர் மற்றும் ஆயில் மில்.	20 குதிரைத் திறன்.	3 (பொது பணிமுறை)

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்புன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்புன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன் படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்புன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்புன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

திருபுவனம், 2014 *வர்பு* நவம்பர் மீ 18 உ.

**D. ஆறுமுகம்,**  
ஆணையர்.

## MANNADIPET COMMUNE PANCHAYAT

Thirubuvanaï, the 18th November 2014.

## Dangerous Establishments

## NOTICE

The undermentioned person has requested for permission to set up the following industry within the Mannadipet Commune Panchayat limits as detailed below.

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Thiru V. Rajendiran, No. 11, Narayanadoss Street, Kamaraj Nagar, Puducherry.	M/s. Sri Jayalakshmi Flour Mill, Re-survey No. 105/9, Villupuram Main Road, Thirukanur.	Flour and oil mill.	20 H.P.	3 (General shift).

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the above industry, are invited to reach the Commissioner, Mannadipet Commune Panchayat within ten days from the date of publication of this notice in the official gazette.

The objections, so received within the specified period will be considered by this Commune Panchayat.

**D. ARUMUGAM,**  
Commissioner.

## CHANGE OF NAME

I, Anil Jain, son of Prakash Chand Jain, aged 33 years, residing at No. 2, Radhakrishna Street, Kamaraj Nagar, Venkata Nagar, Puducherry-605 011, do hereby solemnly and sincerely affirm on oath and declare as follows:

I state that my original name is 'Anil Jain (அனில் ஜெயின்)' and the same is evidenced in my Voter's Identity Card, Aadhaar Card, Driving Licence, PAN Card and Marriage Certificate.

I state that my name has been incorrectly written as 'அனில்குமார் அஜ்மீரா' in my Family Ration Card (No. 158670).

I make this affirmation for the proof of my original name as 'Anil Jain' for the purpose of getting entered the same in my Family Ration Card *in lieu of* incorrectly written name 'அனில்குமார் அஜ்மீரா' in order to avoid inconvenience in future.

The above deposition is true and correct to the best of my knowledge and belief.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 7th day of November 2014.

738641

ANIL JAIN.

## CHANGE OF NAME

I, K. Thenmozhi @ Thilagavathi, wife of Kumar, aged about 34 years, residing at No. 25/1, Nitheeswaram, 3rd Street, Karaikal, Karaikal District, Puducherry State, India, do hereby solemnly declare as follows:

That my name is registered as 'தேன்மொழி (எ) திலகவதி' in my Birth Certificate *vide* Registration No. 18/2007/01 issued by the Thorappadi Town Panchayat.

That my name is entered as 'தேன்மொழி (எ) திலகவதி' in my Marriage Invitation.

That my name is mentioned as 'தேன்மொழி' in my Aadhaar Card No. 6454 0272 1189 issued by the Government of India.

That my name is entered as 'திலகவதி' in my Family Ration Card No. 422561 issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Karaikal.

That the names 'தேன்மொழி (எ) திலகவதி', 'தேன்மொழி' and 'திலகவதி' are referring me only. I am making this affirmation in order to delete the name 'திலகவதி' from my Family Ration Card and to enter my correct name 'தேன்மொழி (எ) திலகவதி' in the Family Ration Card.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Karaikal, on this 3rd day of November 2014.

738644

K. தேன்மொழி (எ) திலகவதி.